Form No. 3448-255 Rev A

# 55 cm Recycler® SmartStow® Çim Biçme Makinesi

**Model Numarası 21761—Seri Numarası 400000000 ve Üstü**

**Kullanıcı Kılavuzu**

# Giriş

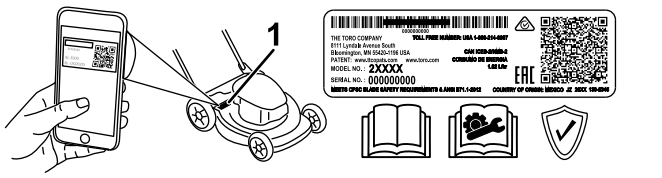
Bu döner bıçaklı arkasından yürünen çim biçme makinesi, ev kullanıcıları tarafından kullanılmak için tasarlanmıştır. Özellikle, yerleşim amaçlı mülklerde bulunan iyi bakımlı çim alanlardaki çimleri kesmek için tasarlanmıştır. Bu ürünün kullanım amacı dışındaki amaçlar için kullanılması, siz ve çevrenizdeki kişiler için tehlikeli sonuçlar doğurabilir.

Ürününüzü nasıl düzgün şekilde çalıştırıp koruyacağınızı ve yaralanmaları ve ürüne hasar gelmesini nasıl önleyebileceğinizi öğrenmek için bu bilgileri dikkatlice okuyun. Ürünü düzgün ve güvenli bir şekilde çalıştırmak sizin sorumluluğunuzdur.

Emniyet ipuçları gibi detaylı bilgilere, eğitim materyallerine ve aksesuar bilgilerine erişmek, bayi bulmak veya ürününüzü kaydettirmek için www.Toro.com adresine gidin.

Servis, orijinal Toro parçaları veya ilave bilgilere ihtiyaç duyduğunuzda, bir Yetkili Servis Satıcısı veya Toro Müşteri Hizmetleriyle irtibata geçin ve ürününüzün model ve seri numaralarını hazır bulundurun. Şekil 1 ürünün model ve seri numaralarının yerini tanımlar. Numaraları ilgili yere yazın.

***Önemli:*** **Garanti, yedek parça ve diğer ürün bilgilerine erişmek için, seri numarası etiketindeki (varsa) QR kodunu mobil aygıtınızla taratabilirsiniz.**




g275231

**Şekil 1**

1. Model ve seri numaralarının yeri

**Model Numarası** _____

**Seri Numarası** _____

Bu kılavuz potansiyel tehlikeleri tanımlar ve güvenlik uyarısı sembolüyle (Şekil 2) tanımlanan güvenlik mesajları içerir. Bu mesajlar tavsiye edilen önlemlere uymamanız halinde ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek bir tehlike hakkında uyarı verir.



g000502

**Şekil 2**

Güvenlik uyarısı sembolü

Bu kılavuzda bilgileri vurgulamak için 2 kelime kullanılır. **Önemli** kelimesi özel mekanik bilgilere dikkat çekerken **Not** kelimesi özel dikkat gerektiren genel bilgileri vurgular.

Bu ürün, ilgili tüm Avrupa direktiflerine uygundur; detaylar için lütfen ürüne özel ayrı Uygunluk Beyannamesi (DOC) sayfasına bakın.

**Brüt veya Net Tork:** Bu motorun brüt veya net torku, motor üreticisi tarafından Otomotiv Mühendisleri Derneği (SAE) J1940 veya J2723 testi uygulanarak laboratuvarda saptanmıştır. Güvenlik, emisyon ve çalıştırma gereksinimlerini karşılamak amacıyla ayarlama yapıldığı için, bu sınıftaki çim biçme makinelerinde motorun gerçek torku önemli ölçüde daha düşük olacaktır. Lütfen, motor üreticisinin makineyle birlikte verdiği bilgilere başvurun.

Makinedeki emniyet tertibatlarını kurcalamayın, devre dışı bırakmayın ve sorunsuz çalıştıklarını düzenli olarak kontrol edin. Motor devri kontrolünü ayarlamaya çalışmayın veya kurcalamayın; bunu yapmak emniyetsiz çalışmaya ve bedensel yaralanmaya yol açabilir.

**© 2020—The Toro® Company**
**8111 Lyndale Avenue South**
**Bloomington, MN 55420**

Kayıt adresi: www.Toro.com.

Özgün Belgenin Çevirisi (TR)
**Meksika'da basılmıştır**
**Tüm Hakları Saklıdır**

*3448-255*

# İçindekiler


Giriş ..... 1
Güvenlik ..... 2
Genel Güvenlik ..... 2
Güvenlik ve Talimat Etiketi ..... 3
Kurulum ..... 4
1 Kolun Açılması ..... 4
2 Geri Tepmeli Marş İpinin İp Kılavuzuna Takılması ..... 4
3 Motora Yağ Eklenmesi ..... 5
4 Çim Torbasının Monte Edilmesi ..... 5
Ürüne genel bakış ..... 7
Özellikler ..... 7
Çalıştırma ..... 8
Çalışmadan Önce ..... 8
Çalıştırma Öncesi Güvenlik ..... 8
Yakıt Tankını Doldurma ..... 8
Motor Yağı Seviyesi Kontrolü ..... 9
Tutacak Yüksekliğinin Ayarlanması ..... 9
Kesim Yüksekliğini Ayarlama ..... 9
Çalışma Sırasında ..... 10
Çalıştırma Sırasında Güvenlik ..... 10
Motoru Çalıştırma ..... 11
Kendinden Tahrik Sisteminin Kullanılması ..... 11
Motorun Kapatılması ..... 11
Biçilen Çim Kalıntılarının Geri Dönüştürülmesi ..... 12
Biçilen Çim Kalıntılarının Torbaya Alınması ..... 13
Kırpıntıların Yandan Boşaltılması ..... 13
Çalıştırma İpuçları ..... 14
Çalışmadan Sonra ..... 14
Çalıştırma Sonrası Güvenlik ..... 14
Makinenin Altının Temizlenmesi ..... 14
Kolun Katlanması ..... 15
Makinenin Dikey Depolama Konumunda Depolanması ..... 16
Bakım ..... 18
Önerilen Bakım Çizelgesi ..... 18
Bakım Güvenliği ..... 18
Bakım için Hazırlık ..... 18
Hava Filtresi Servis İşlemleri ..... 19
Motor Yağını Değiştirme ..... 19
Bıçağın Değiştirilmesi ..... 20
Kendinden Tahrik Sisteminin Ayarlanması ..... 21
Depolama ..... 22
Depo Emniyeti ..... 22
Makinenin Depolama için Hazırlanması ..... 22
Makinenin Depodan Çıkarılması ..... 22


# Güvenlik

Bu makine EN ISO 5395'e uygun tasarlanmıştır.

## Genel Güvenlik

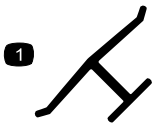
Bu ürün elleri ve ayakları koparabilir ve cisimler fırlatabilir. Ciddi bedensel yaralanmaları önlemek için daima tüm güvenlik talimatlarına uyun.

- Motoru çalıştırmadan önce, bu *Kullanma Kılavuzunda* ve makine ile ek parçalarda bulunan talimat ve uyarıları okuyun, anlayın ve bunlara uyun.
- Ellerinizi veya ayaklarınızı, makinenin hareketli bileşenlerinin yakınına veya makinenin altına koymayın. Boşaltma açıklıklarından uzak durun.
- Tüm koruyucular ve diğer güvenlik tertibatları mevcut ve düzgün şekilde işler durumda olmadıkça makineyi çalıştırmayın.
- Çevredeki kişilerin ve çocukların çalışma alanına girmelerine izin vermeyin. Çocukların makineyi çalıştırmasına izin vermeyin. Sadece sorumlu, eğitimli, talimatları bilen ve fiziksel olarak makineyi kullanmaya yeterli kişilere izin verin.
- Makinede herhangi bir servis, yakıt dolumu veya tıkanıklık açma işlemi yapmadan önce motoru kapatın ve tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin.

Bu makinenin uygunsuz bir şekilde kullanılması veya uygun bakım işlemlerinin yapılmaması yaralanmaya yol açabilir. Yaralanma risklerini azaltmak amacıyla bu emniyet talimatlarına her zaman uyun ve Dikkat, Uyarı veya Tehlike anlamına gelen emniyet uyarısı sembolüne ⚠çok dikkat edin. Talimatlara uyulmaması bedensel yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.

# Güvenlik ve Talimat Etiketi

Güvenlik etiketleri ve talimatlar operatör tarafından kolayca görülebilir ve potansiyel tehlike içeren alanların yakınında bulunur. Hasarlı veya eksik etiketleri değiştirin.

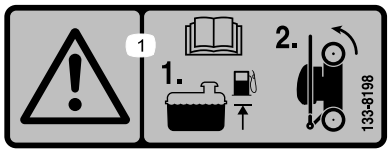



decaloemmarkt

**Üreticinin İşareti**

1. Bu işaret, bıçağın orijinal makine üreticisine ait bir parça olarak tanımlandığını belirtir.

---

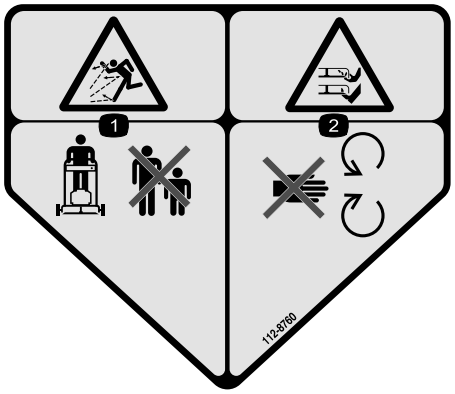



decal133-8198

**133-8198**

1. Uyarı – *Kullanma Kılavuzunu* okuyun; belirtilen seviyeye kadar yakıt ekleyin, ardından da makineyi arka tekerleklerinin üzerine doğru yatırın.

---

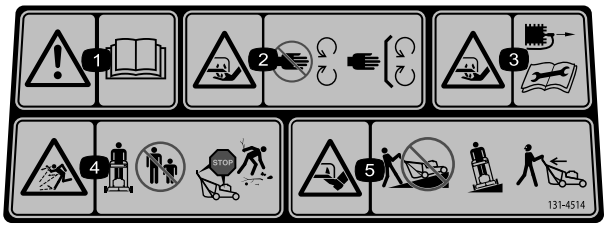



decal112-8760

**112-8760**

1. Fırlatılan cisim tehlikesi – çevredekileri makineden uzak tutun.
2. El veya ayağın kesilme/kopma tehlikesi; çim biçme makinesi bıçağı – hareketli parçalardan uzak durun.

---

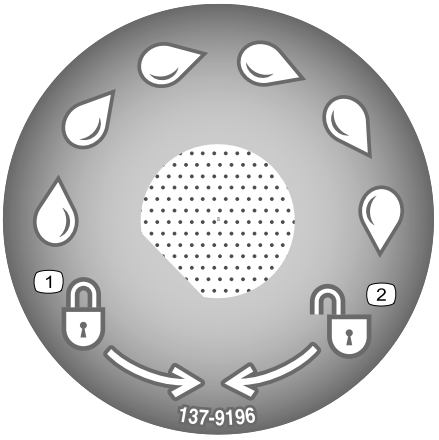



decal131-4514

**131-4514**

1. Uyarı – *Kullanma Kılavuzunu* okuyun.
2. El kesilme/kopma tehlikesi, çim biçme makinesi bıçağı – hareketli parçalardan uzak durun. Koruyucuları ve kapakları yerinden çıkarmayın.
3. El kesilme/kopma tehlikesi, çim biçme makinesi bıçağı – bakım işlerine başlamadan önce buji bağlantısını ayırın.
4. Fırlayan cisim tehlikesi – çevredekileri makineden uzak tutun; çalışma konumundan ayrılmadan önce motoru kapatın; çim biçmeye başlamadan önce, varsa birikintileri giderin.
5. Ayak kesilme/kopma tehlikesi, çim biçme makinesi bıçağı – makineyi yokuş aşağı veya yokuş yukarı kullanmayın; eğimlerde yanlamasına kullanın; geriye doğru çim biçerken arkanıza bakın.

---




decal137-9196

**137-9196**

1. Kilitle
2. Kilidi aç

---

# Kurulum

***Önemli:*** **Motoru saran koruyucu plastik levhayı ve makinedeki diğer plastikleri veya sargıları çıkarıp atın.**

# 1

## Kolun Açılması

**Hiçbir Parça Gerekmiyor**

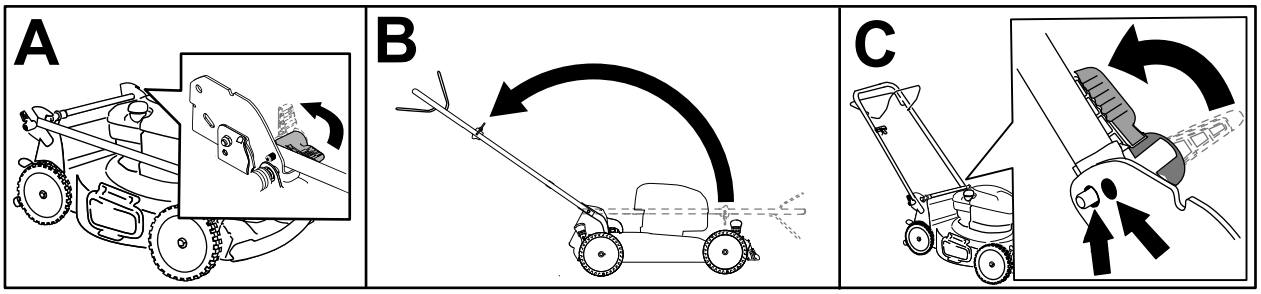
### Prosedür

**⚠ UYARI**

**Kolun hatalı açılması kablolara hasar verebilir, bu da emniyetsiz çalışmaya neden olabilir.**

- **Kolu katlarken veya açarken kablolara zarar vermeyin.**
- **Kabloların, kolun dışına doğru yönlendirildiğinden emin olun.**
- **Bir kablo hasar görürse Yetkili Servisle irtibata geçin.**

***Önemli:*** **Ellerinizin sıkışmasını önlemek için, kol kilitlerini etkinleştirirken kolu tutun.**




g239997

**Şekil 3**

---

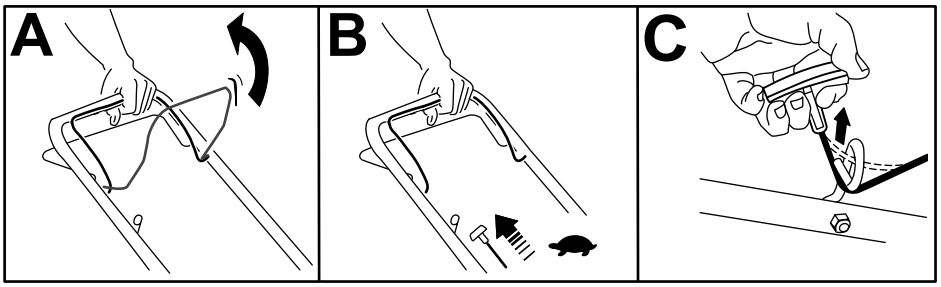
# 2

## Geri Tepmeli Marş İpinin İp Kılavuzuna Takılması

**Hiçbir Parça Gerekmiyor**

### Prosedür

***Önemli:*** **Makineyi her kullanacağınız zaman motoru emniyetli ve kolay bir şekilde çalıştırmak için, geri tepmeli marş ipini ip kılavuzuna takın.**




g230180

**Şekil 4**

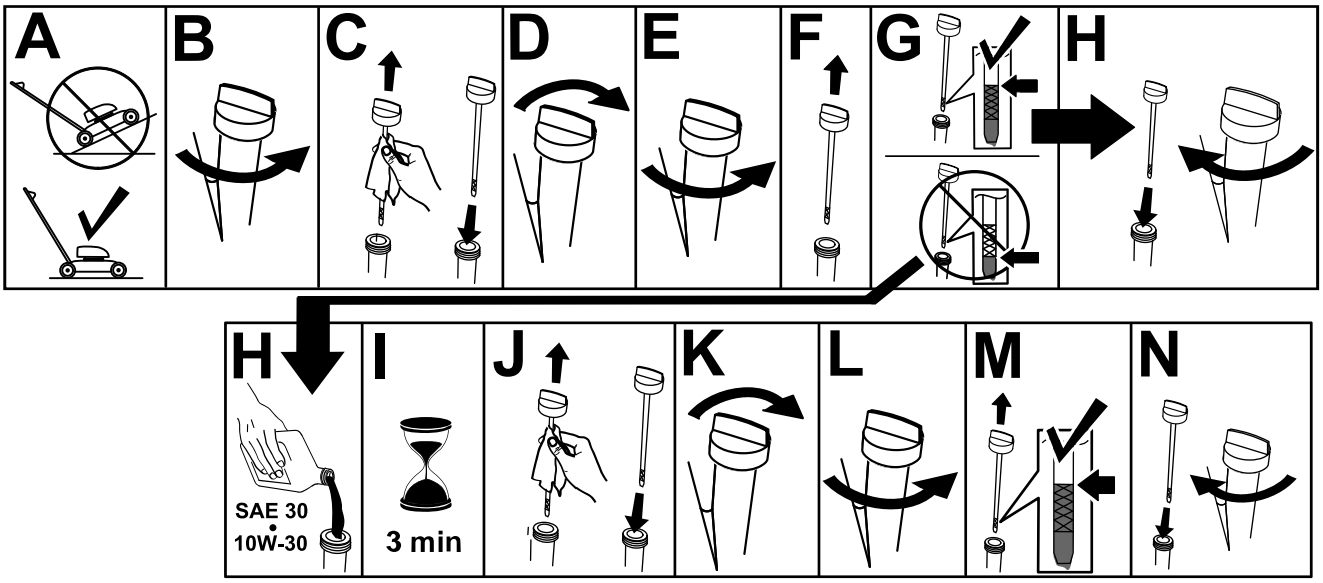
# 3

# Motora Yağ Eklenmesi

**Hiçbir Parça Gerekmiyor**

## Prosedür

***Önemli:*** **Motordaki yağ seviyesi çok düşük veya çok yüksekken motoru çalıştırmanız durumunda motora zarar verebilirsiniz.**




g222533

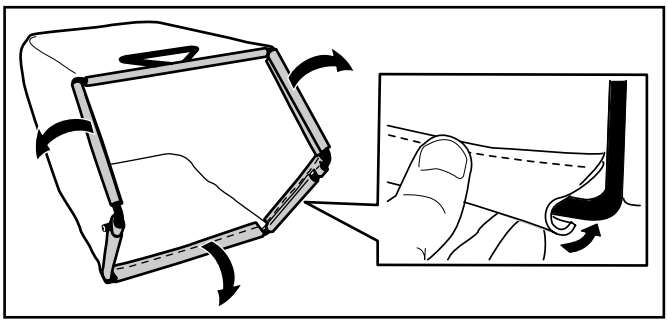
**Şekil 5**

# 4

# Çim Torbasının Monte Edilmesi

**Hiçbir Parça Gerekmiyor**

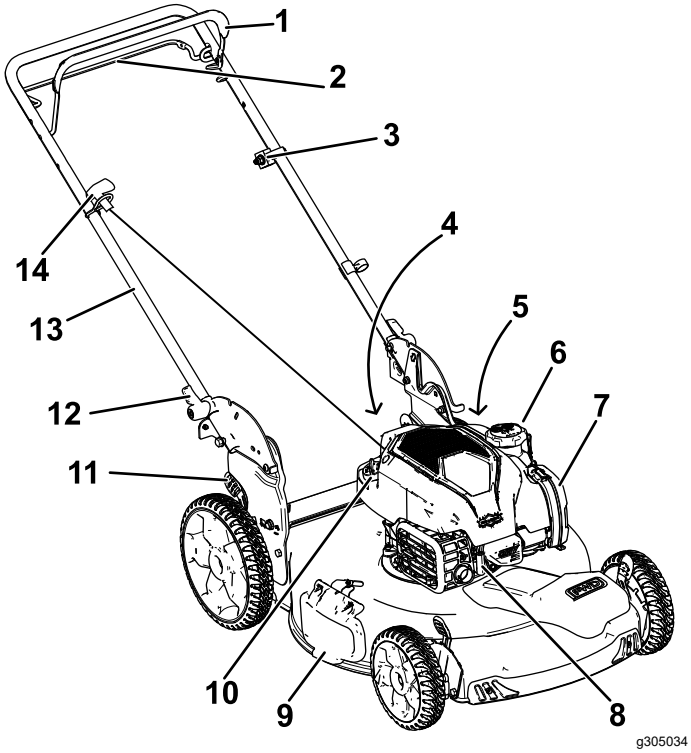
## Prosedür



g235791

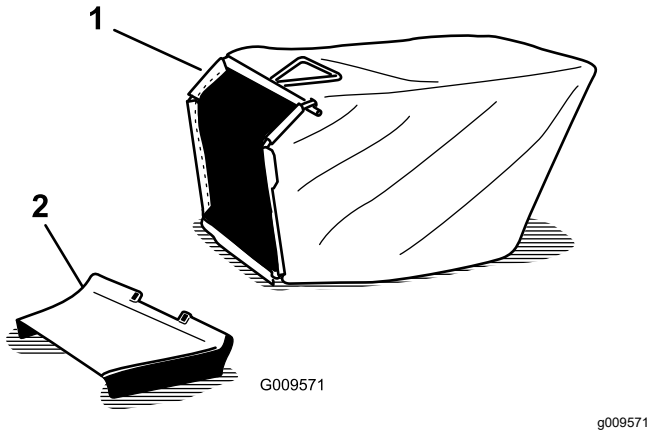
**Şekil 6**

# Ürüne genel bakış




**Şekil 7**

1. Bıçak kontrol çubuğu
2. Kendinden tahrik çubuğu
3. Kendinden tahrik sistemi ayarı
4. Arka deflektör (gösterilmemiştir)
5. Yıkama portu (gösterilmemiştir)
6. Yakıt deposu kapağı
7. Hava filtresi
8. Buji
9. Yandan boşaltmalı deflektör
10. Yağ doldurma/seviye çubuğu
11. Kesme yüksekliği kolu (4)
12. Kol kilidi (2)
13. Tutacak
14. Geri tepmeli marş kolu




**Şekil 8**

1. Çim torbası
2. Yandan boşaltma kanalı

# Özellikler

| Model | Ağırlık | Uzunluk | Genişlik | Yükseklik |
|---|---|---|---|---|
| 21761 | 35 kg (78 lb) | 150 cm (59 inç) | 58 cm (23 inç) | 107 cm (42 inç) |

# Çalıştırma

**Not:** Normal çalıştırma konumundan makinenin sol ve sağ tarafını belirleyin.

# *Çalışmadan Önce*

## Çalıştırma Öncesi Güvenlik

### Genel Güvenlik

- Ayarlama, bakım, temizleme veya saklama öncesinde makineyi mutlaka kapatın, tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin ve makinenin soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı güvenli şekilde çalıştırmayı, operatör kontrollerini ve güvenlik işaretlerini öğrenin.
- Deflektörler ve/veya çim yakalayıcı gibi tüm koruyucuların ve emniyet tertibatlarının yerinde ve düzgün çalışır durumda olduğundan emin olun.
- Bıçakların ve bıçak cıvatalarının aşınmadığından veya hasar görmediğinden emin olmak için makineyi düzenli olarak kontrol edin.
- Makineyi kullanacağınız alanı inceleyin ve makinenin çalışmasını engelleyebilecek ya da makinenin fırlatabileceği her türlü nesneyi ortadan kaldırın.
- Hareketli bıçakla temas etmek ağır yaralanmaya yol açar. Kesim yüksekliğini ayarlarken parmaklarınızı muhafazanın altına sokmayın.

### Yakıt Güvenliği

- Yakıt son derece yanıcı ve son derece de patlayıcıdır. Yakıttan kaynaklanan bir ateş veya patlama sizi ve başkalarını yakabilir ve maddi zarara yol açabilir.
  - Yakıt ateşlenirken statik yük oluşumunu önlemek için, kabı ve/veya makineyi dolum öncesi bir aracın içine veya cismin üstüne değil, doğrudan yere koyun.
  - Yakıt deposunu dış mekanda, açık havada, motor soğukken doldurun. Yakıt dökülürse silin.
  - Yakıtı sigara içerken veya bir açık alev veya kıvılcım yakınında taşımayın.
  - Motor çalışır durumdayken ya da sıcakken yakıt kapağını çıkarmayın ya da depoya yakıt eklemeyin.
  - Yakıtı dökmeniz durumunda kesinlikle motoru çalıştırmaya kalkışmayın. Yakıt buharı tamamen dağılana kadar herhangi bir ateşleme kaynağı oluşturmaktan kaçının.
  - Yakıtı onaylanmış bir kapta ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Yakıt, yutulması halinde zararlı veya öldürücüdür. Buharlara uzun süre maruz kalmak ciddi yaralanma ve hastalıklara neden olabilir.
  - Buharları uzun süre solumaktan kaçının.
  - Ellerinizi ve yüzünüzü memeden ve yakıt deposu açıklığından uzak tutun.
  - Yakıtı gözlerinizden ve cildinizden uzak tutun.

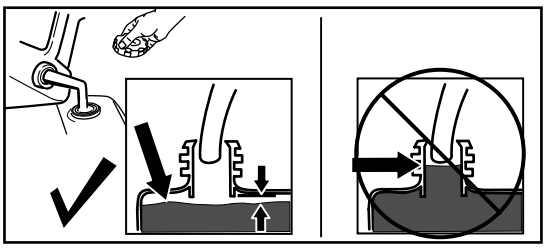
## Yakıt Tankını Doldurma

- En iyi sonuçları elde etmek için yalnızca temiz, taze 87 veya üstü oktan değerine sahip ((R+M)/2 derecelendirme yöntemi) kurşunsuz benzin kullanın.
- Hacmen %10'a kadar etanol veya %15 oranında MTBE içeren oksijenli yakıtlar kabul edilebilir.
- E15 veya E85 gibi hacimce %10'dan fazla etanol içeren etanol benzin karışımları **kullanmayın**. Bu, garanti kapsamında olmayan sorunlara ve/veya motor arızalarına sebep olabilir.
- Metanol içeren benzinler **kullanmayın**.
- Yakıta yakıt stabilizatörü eklenmediği sürece, yakıt deposunda veya yakıt kabında kış boyunca yakıt **bırakmayın**.
- Benzine yağ **eklemeyin**.

Yakıt deposunu bilinen bir markanın benzin istasyonunda, temiz, kurşunsuz normal benzinle doldurun (Şekil 9).

***Önemli:*** **Başlatma problemlerini azaltmak için, yakıt stabilizatörü üreticisinin talimatlarına uyarak taze yakıta yakıt stabilizatörü/yakıt şartlandırıcı ekleyin.**

Daha fazla bilgi için motorun kullanıcı kılavuzuna bakın.



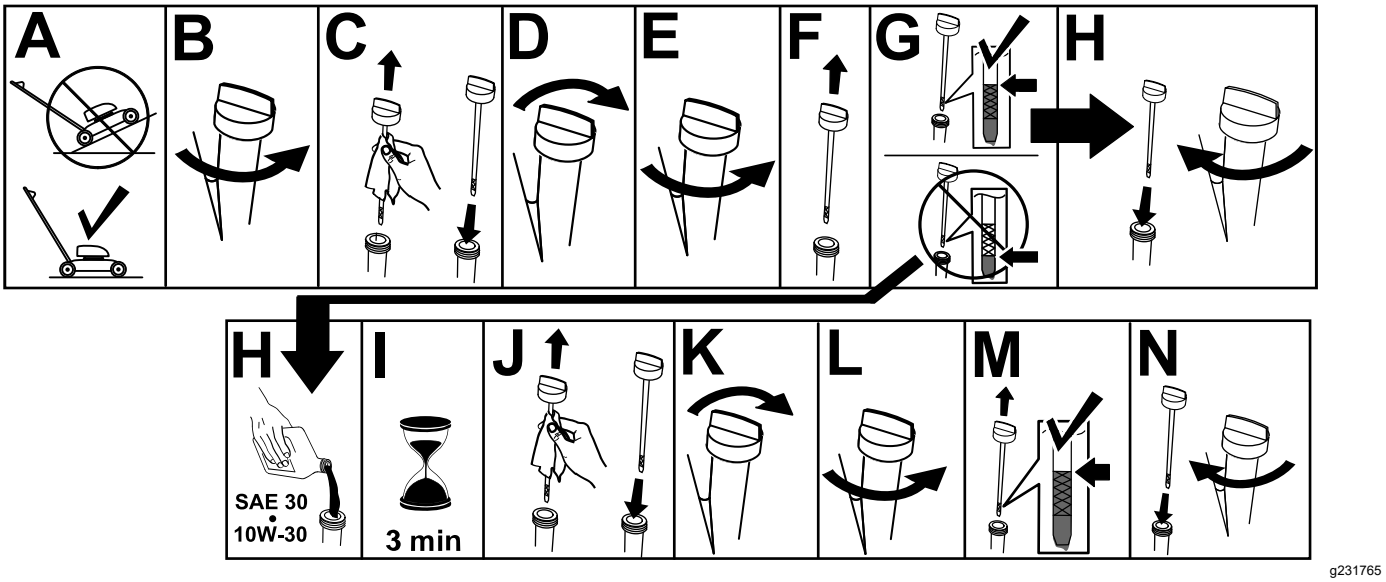
g230458

**Şekil 9**

# Motor Yağı Seviyesi Kontrolü

**Servis Aralığı:** Her kullanımdan önce veya günlük

***Önemli:*** **Karterdeki yağ seviyesi çok düşük veya çok yüksekken motoru çalıştırmanız durumunda motora zarar verebilirsiniz.**



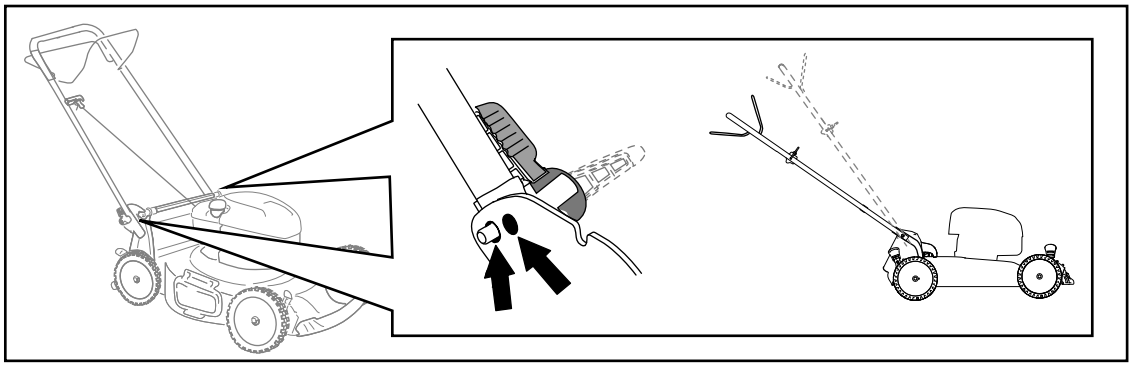

g231765

**Şekil 10**

# Tutacak Yüksekliğinin Ayarlanması

Kolu, rahat edeceğiniz bir konuma indirebilir veya kaldırabilirsiniz.

Kol kilidini döndürün, kolu 2 konumdan birine getirin ve yerine kilitleyin (Şekil 11).



g269729

**Şekil 11**

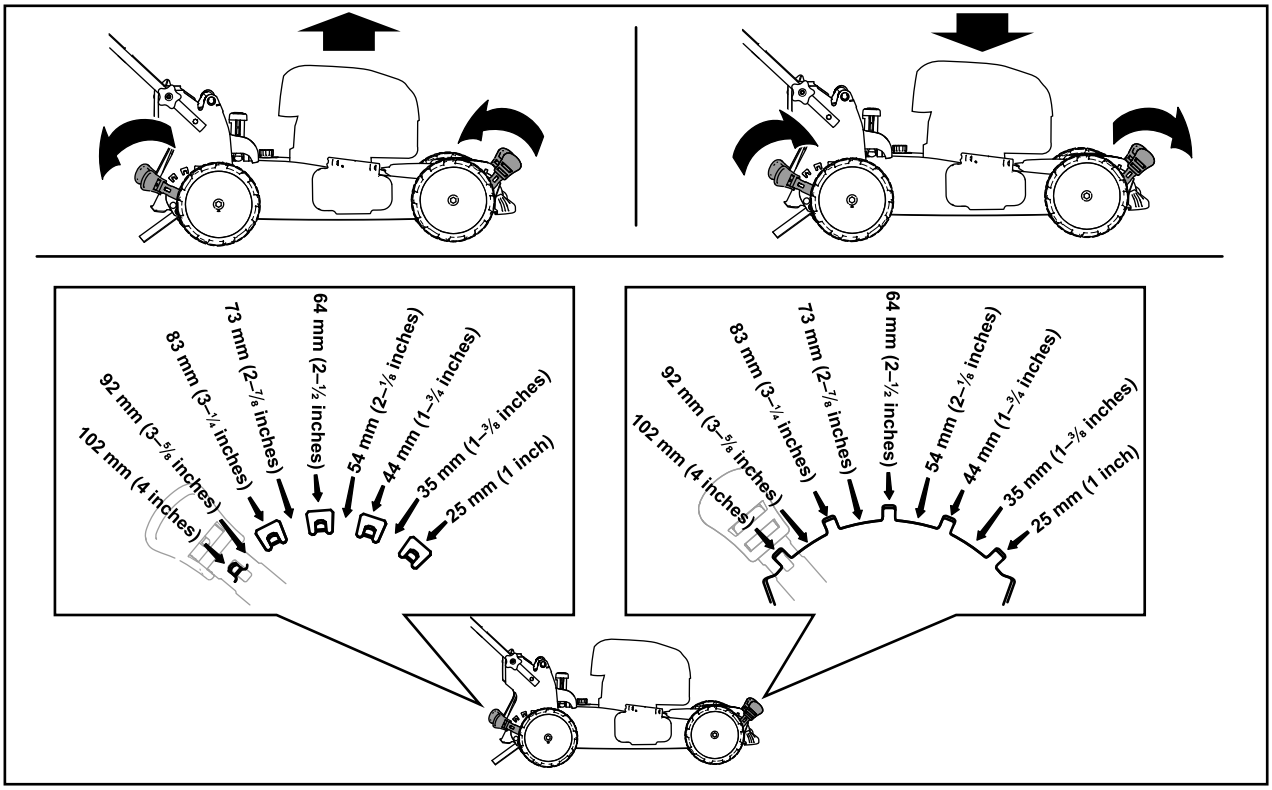
# Kesim Yüksekliğini Ayarlama

**⚠ DIKKAT**

**Eğer motor çalışıyorsa, kıvılcım tutucu sıcak olacaktır ve sizi ciddi şekilde yakabilir.**

**Sıcak kıvılcım tutucudan uzak durun.**

Kesim yüksekliğini istenen şekilde ayarlayın. Tüm tekerlekleri aynı kesim yüksekliğine ayarlayın (Şekil 12).




g254132

**Şekil 12**

# *Çalışma Sırasında*

# Çalıştırma Sırasında Güvenlik

## Genel Güvenlik

- Göz koruyucusu, uzun pantolon, kaymaz, dayanıklı ayakkabılar ve kulak tıkacı dahil olmak üzere uygun giysiler giyin. Uzun saçlarınızı arkada toplayın ve bol kıyafetler giymeyin veya sarkan takılar takmayın.
- Makineyi çalıştırırken dikkatinizi tam olarak bu işe verin. Dikkatinizi dağıtacak aktivitelerden kaçının, aksi halde yaralanma veya hasar riski söz konusu olabilir.
- Hasta, yorgun veya alkol / uyuşturucu etkisi altındayken makineyi çalıştırmayın.
- Bıçak keskindir; bıçağa temas etmek ciddi bedensel yaralanmalara neden olabilir. Çalıştırma konumundan ayrılmadan önce motoru kapatın ve tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin.
- Bıçak kontrol çubuğunu bıraktığınızda, motor kapanmalı ve bıçak 3 saniye içinde durmalıdır. Durmazlarsa, makinenizi kullanmayı derhal bırakın ve bir Yetkili Servis Satıcısıyla irtibata geçin.
- Çevredeki kişilerin çalışma alanına girmelerine izin vermeyin. Küçük çocukları çalışma alanından uzakta ve makineyi kullanmayan sorumlu bir yetişkinin gözetimi altında tutun. Biri alana girerse makineyi durdurun.
- Makineyi geriye doğru hareket ettirmeden önce daima aşağı ve geri bakın.
- Makineyi yalnızca iyi görüş koşullarında ve uygun hava şartları altında çalıştırın. Yıldırım düşme riski olan zamanlarda makineyi çalıştırmayın.
- Islak çim ve yapraklar, kayıp bıçakla temas etmeniz durumunda ciddi yaralanmaya yol açabilir. Islak koşullarda hareket etmekten kaçının.
- Görünmeyen köşelere, çalılara, ağaçlara veya görüşünüzü engelleyebilecek diğer cisimlere yaklaşırken son derece dikkatli olun.
- Fırlatılan cisimleri hiç kimseye doğru yöneltmeyin. Fırlatılan cisimleri bir duvara veya engele doğru yöneltmeyin, cisim oradan sekerek size çarpabilir. Çakıllı yüzeylerden geçerken bıçakları durdurun.
- Delikler, palet izleri, tümsekler, taşlar veya diğer gizli cisimlere dikkat edin. Düzgün olmayan zemin, dengenizi kaybetmenize veya ayağınızın kaymasına neden olabilir.
- Eğer makine bir cisme vurur veya titremeye başlarsa, derhal motoru kapatın, tüm hareketli

parçaların durmasını bekleyin ve makinede hasar kontrolü yapmadan önce bujinin telini sökün. Çalışmaya devam etmeden önce gerekli tüm onarımları yapın.

- Çalıştırma konumundan ayrılmadan önce motoru kapatın ve tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin.
- Eğer motor çalışıyorsa sıcak olacaktır ve sizi ciddi şekilde yakabilir. Sıcak motordan uzak durun.
- Motoru sadece iyi havalandırılmış alanlarda çalıştırın. Egzoz gazları, solunduğunda ölümcül bir gaz olan karbon monoksit içerir.
- Çim yakalayıcı bileşenlerini ve boşaltma kanalını aşınma ve bozulmaya karşı sık sık kontrol edin, gerekiyorsa bunları orijinal Toro parçalarla değiştirin.

## Eğimli Yüzeylerde Güvenlik

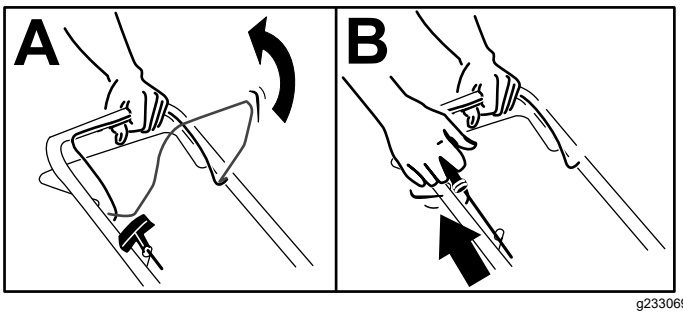
- Yokuşların yüzeyinde yatay şekilde biçme işlemi yapın; asla yukarı veya aşağı gitmeyin. Yokuşların üzerinde yön değiştirirken çok dikkatli olun.
- Aşırı dik eğimli yokuşlarda kesim yapmayın. Adımlara dikkat edilmemesi bir kayma ve düşme kazasına yol açabilir.
- Düşük banketler, hendekler veya yapay setlerin yakınında biçme işlemi yaparken dikkatli olun.

# Motoru Çalıştırma

1. Bıçak kontrol çubuğunu kola karşı tutun (Şekil 13 şeklindeki A).
2. Geri tepmeli marş kolunu çekin (Şekil 13 şeklindeki B).

   **Not:** Geri tepmeli marş kolunu çekeceğiniz zaman, önce bir direnç hissedene kadar hafifçe çekin, ardından da sertçe çekin. İpin kola yavaşça geri dönmesini sağlayın.

   **Not:** Eğer birçok deneme sonrası makine çalışmazsa, bir Yetkili Servis Satıcısıyla irtibata geçin.



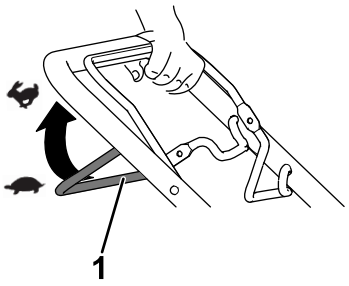

g233069

**Şekil 13**

# Kendinden Tahrik Sisteminin Kullanılması

## Sadece Kendinden Tahrikli Modeller için

- **Kendinden tahrik sistemini etkinleştirmek için: Kendinden tahrik sistemi çubuğunu kola doğru çekin ve tutun (Şekil 14).**




g240765

**Şekil 14**

1. Kendinden tahrik sistemi çubuğu

**Not:** Maksimum kendinden tahrik sistemi hızı sabittir. Hızı düşürmek için, kendinden tahrik sistemi çubuğu ile kol arasındaki mesafeyi artırın.

- **Kendinden tahrik sistemini devre dışı bırakmak için, kendinden tahrik sistemi çubuğunu bırakın.**

  **Not:** Yürüyüş hızını düşürmek için, kendinden tahrik sistemi çubuğu ile kol arasındaki mesafeyi artırın.

# Motorun Kapatılması

**Servis Aralığı:** Her kullanımdan önce veya günlük—Bıçak kontrol çubuğunu bıraktıktan sonra 3 saniye içinde motorun kapandığından emin olun.

Motoru durdurmak için bıçak kontrol çubuğunu bırakın.

***Önemli:*** **Bıçak kontrol çubuğunu bıraktığınız zaman, hem motor hem de bıçak 3 saniye içinde durmalıdır. Düzgün şekilde durmuyorlarsa, makinenizi kullanmayı derhal bırakın ve bir Yetkili Servis Satıcısıyla irtibata geçin.**

# Biçilen Çim Kalıntılarının Geri Dönüştürülmesi

Makineniz, biçilen çim ve yaprak kalıntılarını çim alana geri göndererek geri dönüştürmeye hazır halde sunulur.

Çim torbası makinedeyse, yerinden çıkarın; bkz. Çim Torbasının Çıkarılması (sayfa 13). Yandan boşaltma kanalı makinedeyse, yerinden çıkarın; bkz. Yandan Boşaltma Kanalının Çıkarılması (sayfa 13).

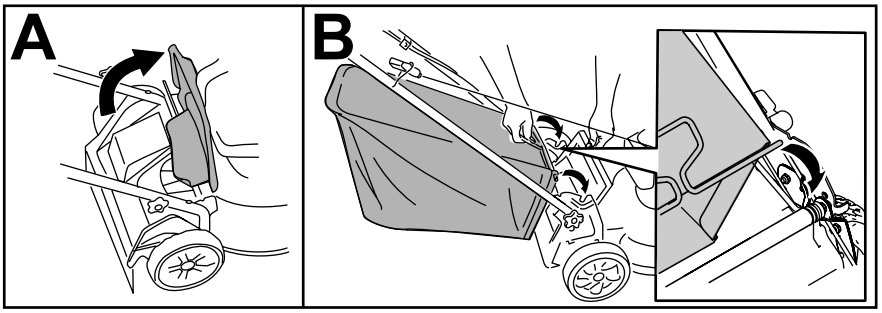
# Biçilen Çim Kalıntılarının Torbaya Alınması

Çimenlikte kalan çim veya yaprak kalıntılarını toplamak istediğinizde çim torbasını kullanın.

Yandan boşaltma kanalı makinedeyse, yerinden çıkarın; bkz. Yandan Boşaltma Kanalının Çıkarılması (sayfa 13).

## Çim Torbasının Takılması

1. Arka deflektörü yukarı kaldırıp o konumda tutun (Şekil 15 şeklindeki A).
2. Çim torbasının üzerindeki pimlerin koldaki oyukların içine oturduğundan emin olarak çim torbasını takın (B / Şekil 15).
3. Arka deflektörü aşağı indirin.




g235812

**Şekil 15**

## Çim Torbasının Çıkarılması

Torbayı çıkarmak için Çim Torbasının Takılması (sayfa 13) bölümündeki adımları tersine sırayla uygulayın.

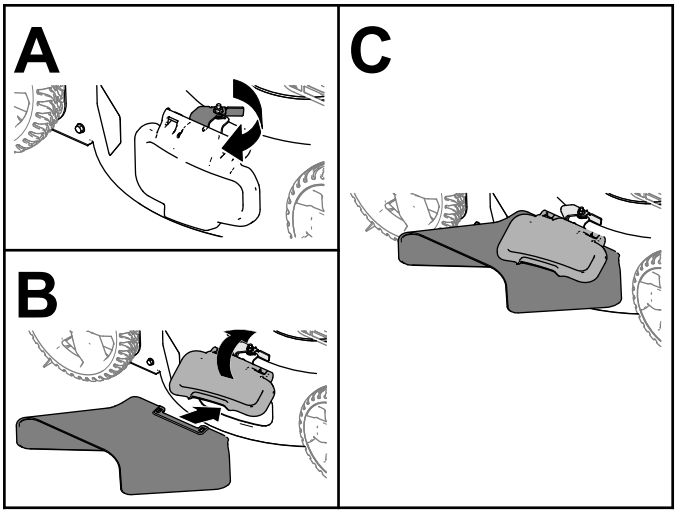
# Kırpıntıların Yandan Boşaltılması

Çok uzun çimleri kesmek için yandan boşaltma işlevini kullanın.

Çim torbası makinedeyse, kırpıntıları boşaltmadan önce torbayı yerinden çıkarın; bkz. Çim Torbasının Çıkarılması (sayfa 13).

## Yandan Boşaltma Kanalının Takılması

Yan deflektörün kilidini açıp deflektörü yukarı kaldırın ve yandan boşaltma kanalını takın (Şekil 16).




g235646

**Şekil 16**

## Yandan Boşaltma Kanalının Çıkarılması

Yandan boşaltma kanalını çıkarmak için yan deflektörü yukarı kaldırın, yandan boşaltma kanalını yerinden çıkarın ve yandan boşaltmalı deflektörü yerine sağlamca kilitlenene kadar aşağı indirin.

# Çalıştırma İpuçları

## Genel Biçme İşlemi İpuçları

- Makineyi kullanacağınız alanı inceleyin ve makinenin fırlatabileceği tüm nesneleri çıkarın.
- Bıçakla katı cisimlere vurmaktan kaçının. Herhangi bir cismin üzerinde asla kasıtlı olarak biçme işlemi yapmayın.
- Makine bir cisme vurur veya titremeye başlarsa, derhal motoru kapatın, anahtarı çıkarın (varsa), bujinin telini sökün ve makinede hasar kontrolü yapın.
- En iyi performans için, kesme sezonu başlamadan önce yeni bir bıçak takın.
- Gerektiğinde bıçağı bir Toro yedek bıçakla değiştirin

## Çimleri Kesme

- Çimlerin tek seferde sadece yaklaşık üçte birini kesin. Çimlerin seyrek olduğu durumlarda veya çim büyüme hızının yavaşladığı sonbaharın son aylarında 51 mm ayarının altında kesmeyin.
- 15 cm'den uzun çimleri keserken ilk önce en yüksek kesim yüksekliği ayarıyla kesin ve daha yavaş yürüyün, ardından da en iyi çimen görünümü için daha düşük bir yükseklik ayarıyla tekrar kesin. Eğer çimler çok uzunsa, makine tıkanabilir ve motorun istop etmesine yol açabilir.
- Islak çim ve yapraklar, makine haznesinde kolayca yığınlaşabilir ve makinenin tıkanmasına veya motorun istop etmesine neden olabilir. Islak koşullarda hareket etmekten kaçının.
- Çok kuru ortam koşullarında olası yangın tehlikelerine karşı tetikte olun, yerel yangın uyarılarını takip edin ve makineyi kuru ot ve yaprak birikintilerinden uzak tutun.
- Biçme yönünü değiştirin. Bu şekilde eşit gübreleme için kırpıntılar bahçeye dağıtılır.
- Eğer tamamlanan bahçenin görünümü tatmin edici değilse, aşağıdakilerden birini veya daha fazlasını deneyin:
  - Bıçağı değiştirin veya bileyleyin.
  - Biçme işlemi esnasında daha yavaş yürüyün.
  - Makinenizin kesim yüksekliğini arttırın.
  - Çimleri daha sık biçin.
  - Her bir geçişte tam bir biçme alanını kesmek yerine biçme alanlarını örtüştürün.

## Yaprakları Biçme

- Bahçeyi biçtikten sonra, bahçenin en az yarısının kesilmiş yaprak örtüsünün altından görülebildiğinden emin olun. Yaprakların üzerinden bir defadan fazla geçmeniz gerekebilir.
- Çimin üzerinde 13 cm'den fazla yaprak varsa öncelikle daha yüksek bir kesim yüksekliğiyle çim biçin, ardından da tekrar istediğiniz kesim yüksekliğine geçin.
- Eğer makineniz yaprakları yeterince iyi kesmiyorsa, biçme hızınızı düşürün.

# *Çalışmadan Sonra*

# Çalıştırma Sonrası Güvenlik

## Genel Güvenlik

- Ayarlama, bakım, temizleme veya saklama öncesinde makineyi mutlaka kapatın, tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin ve makinenin soğumasını bekleyin.
- Yangınları önlemek için makinedeki çim ve artıkları temizleyin. Dökülen yağ veya yakıtı temizleyin.
- Makineyi veya yakıt kabını asla bir su ısıtıcısı veya diğer cihazlarda bulunan tipte açık alev, kıvılcım veya tutuşturma alevlerinin bulunduğu yerlerde depolamayın.

## Taşıma Güvenliği

- Makineyi yüklerken veya indirirken dikkatli olun.
- Makineyi kaymaya karşı sabitleyin.

# Makinenin Altının Temizlenmesi

**Servis Aralığı:** Her kullanımdan sonra

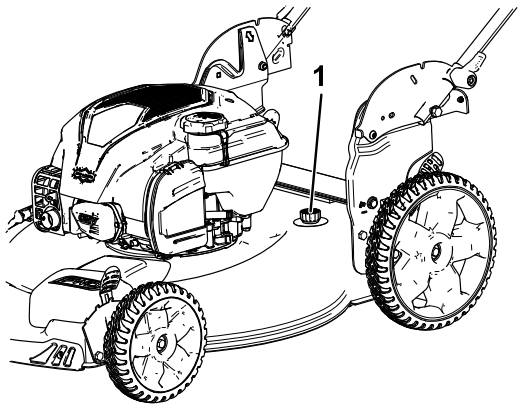
## Yıkama Portu Kullanılarak Makinenin Altının Temizlenmesi

En iyi sonuçlar için, makineyi çim biçme işlemi bittikten hemen sonra temizleyin.

1. Makineyi, yüzeyi kaplanmış düz bir zemine park edin.
2. Çalıştırma konumundan ayrılmadan önce motoru kapatın ve tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin.
3. Makineyi en düşük kesim yüksekliği ayarına indirin. Bkz. Kesim Yüksekliğini Ayarlama (sayfa 9).
4. Kırpıntıların makinenin altından çim torbasına gittiği arka kapağın altındaki bölgeyi yıkayarak temizleyin.

**Not:** İsteğe bağlı torbanın (varsa) bulunduğu alanı tamamen öne ve tamamen arkaya doğru yıkayarak temizleyin.

5. Yıkama portuna, su kaynağına bağlı bir bahçe hortumu bağlayın (Şekil 17).




g189173

**Şekil 17**

1. Yıkama portu

6. Suyu açın.
7. Motoru çalıştırın ve makinenin altından artık kırpıntı gelmeyene kadar çalıştırmaya devam edin.
8. Motoru kapatın.
9. Suyu kapatın ve bahçe hortumunu makineden ayırın.
10. Motoru birkaç dakika çalıştırarak makinenin altını kurutun; bu, makinenin altının paslanmasını önleyecektir.
11. Makineyi kapalı bir yerde saklamadan önce motoru kapatın ve soğumasını bekleyin.

## Makine Altının Dikey Depolama Konumunda Temizlenmesi

1. Makineyi dikey depolama konumuna getirin; bkz. Makinenin Dikey Depolama Konumunda Depolanması (sayfa 16).
2. Makinenin altındaki kırpıntıları yıkayarak giderin.

# Kolun Katlanması

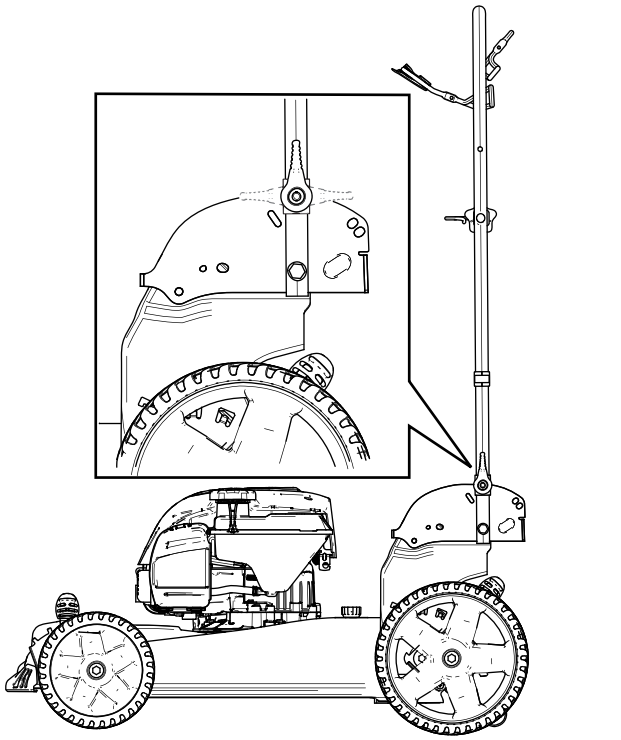
**⚠ UYARI**

**Kolun hatalı katlanması veya açılması kablolara hasar verebilir, bu da emniyetsiz çalışmaya neden olabilir.**

- **Kolu katlarken veya açarken kablolara zarar vermeyin.**
- **Bir kablo hasar görürse Yetkili Servisle irtibata geçin.**

1. Ellerinizin sıkışmasını önlemek için, kol kilitlerini devre dışı bırakırken kolu tutun.
2. Kol kilitlerini, üst kolu serbestçe hareket ettirebilene kadar ayırın.
3. Kolu, Şekil 18 ile gösterildiği gibi tam ileri konuma ya da dik konuma gelecek şekilde ileri doğru katlayın.

   ***Önemli:*** **Kolu katlarken kabloları kol kilitlerinin dışına doğru yönlendirin.**



g189219

**Şekil 18**

4. Kolu açmak için bkz. 1 Kolun Açılması (sayfa 4).

# Makinenin Dikey Depolama Konumunda Depolanması

Çim biçme sezonu boyunca veya sezon dışında, depolama alanından olabildiğince tasarruf etmek amacıyla makinenizi dikey konumda saklayabilirsiniz.

## ⚠ TEHLIKE

**Yakıt son derece yanıcı ve patlayıcıdır. Benzinin yanması veya patlaması sizi ve başkalarını yakabilir.**

- **Yakıt deposunda çok fazla yakıt varken makinenin dikey konumda saklanması yakıt deposundan yakıt sızmasına yol açabilir. Yakıt son derece yanıcı ve patlayıcıdır. Benzinin yanması veya patlaması sizi ve başkalarını yakabilir.**
- **Makineyi sadece yakıt deposundaki yakıt seviyesi bu *Kullanma Kılavuzunda* önerilenden yüksekte olmadığı zaman dikey konumda muhafaza edin.**
- **Makineyi dikey konumdan (90°) daha yatık bir konumda muhafaza etmeyin, aksi takdirde yakıt deposundan yakıt sızabilir.**
- **Makineyi dikey depolama konumunda taşımayın.**
- **Makineyi dikey depolama konumunda çalıştırmayı denemeyin.**
- **İçinde yakıt ve yağ bulunan bir makineyi asla dikey depolama konumunda saklamayı denemeyin; makineler buna uygun şekilde tasarlanmamıştır.**

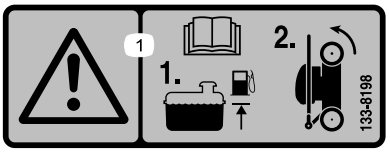
## ⚠ UYARI

**Kolun hatalı katlanması veya açılması kablolara hasar verebilir, bu da emniyetsiz çalışmaya neden olabilir.**

- **Kolu katlarken veya açarken kablolara zarar vermeyin.**
- **Bir kablo hasar görürse Yetkili Servisle irtibata geçin.**

1. Yakıt deposundaki yakıt seviyesinin motor üreticisinin tavsiye ettiğinden yüksekte olmadığından emin olun; motorun üzerindeki motor üreticisi bilgi etiketine bakın (Şekil 19).

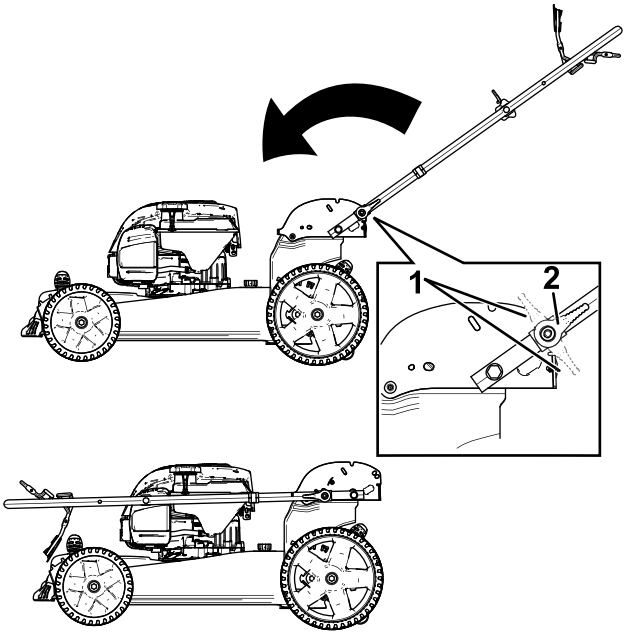
   **Not:** Yakıt deposundaki yakıt seviyesi çok yüksekse, motor üreticisinin tavsiye ettiği seviyeye veya bu seviyenin altına düşene kadar depodaki yakıtı uygun bir yakıt kabına boşaltın.




decal133-8198

**Şekil 19**

2. Makinenin kesim yüksekliği ayarının 92 mm veya daha düşük olduğundan emin olun. Değilse, ayarı düşürün; bkz. Kesim Yüksekliğini Ayarlama (sayfa 9).
3. Kol kilitlerini devre dışı bırakın (ayırın) (Şekil 20).



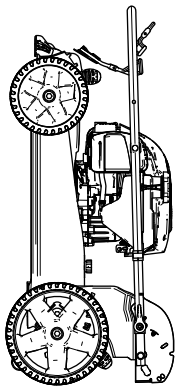

g189218

**Şekil 20**

1. Kol kilidi devre dışı bırakılmış konumları
2. Kol kilidi etkinleştirilmiş konumu

4. Kolu tamamen ileriye doğru katlayın (Şekil 20).

   ***Önemli:*** **Kolu katlarken kabloları kol tutacaklarının dışına doğru yönlendirin.**
5. Kol kilitlerini etkinleştirin.
6. Koldan tutarak makinenin ön kısmını yukarı kaldırın ve makineyi bir depolama alanına taşıyın (Şekil 21).



g189217

**Şekil 21**

# Bakım

## Önerilen Bakım Çizelgesi

| Bakım Servisi Aralıkları | Bakım Prosedürü |
|---|---|
| Her kullanımdan önce veya günlük | • Motor yağı seviyesini kontrol edin, gerekiyorsa yağ ekleyin.<br>• Bıçak kontrol çubuğunu bıraktıktan sonra 3 saniye içinde motorun kapandığından emin olun. |
| Her kullanımdan sonra | • Makinenin altındaki çim kırpıntılarını ve kiri temizleyin. |
| Yıllık | • Hava filtresinin bakımını yapın; tozlu çalıştırma koşullarında daha sık bakım yapın.<br>• Motor yağını değiştirin (istiyorsanız).<br>• Bıçağı değiştirin veya bileyleyin (köşeleri hızlı şekilde köreliyorsa, daha sık bileyleyin).<br>• Üst ve yan taraflarındaki kir ve birikintileri gidererek motoru temizleyin; tozlu çalışma koşullarında daha sık temizleyin. |
| Yıllık veya depolamadan önce | • Yakıt deposunu onarımlardan önce ve yıllık depolamadan önce verilen talimatlara göre boşaltın. |

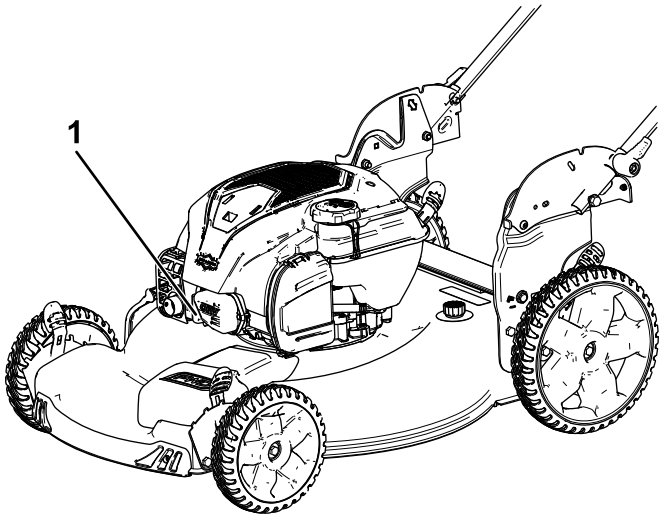
***Önemli:*** **Bakım prosedürlerini öğrenmek için motorun kullanıcı kılavuzuna bakın.**

## Bakım Güvenliği

- Herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce, bujiden buji telini sökün.
- Makineye bakım yaparken eldiven ve koruyucu gözlük takın.
- Bıçak keskindir; bıçağa temas etmek ciddi bedensel yaralanmalara neden olabilir. Bıçağın bakımını yaparken eldiven giyin. Bıçakları onarmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Emniyet tertibatlarının ayarlarıyla asla oynamayın. Düzgün şekilde çalıştıklarını düzenli olarak kontrol edin.
- Makineyi yana devirmek yakıt sızıntısına neden olabilir. Yakıt yanıcı ve patlayıcıdır; bedensel yaralanmaya yol açabilir. Motoru kuru çalıştırın veya yakıtı bir el pompasıyla boşaltın; yakıtı asla sifonla çekmeyin.
- Makinenin optimum performans sergilemesi için sadece orijinal Toro yedek parçalarını ve aksesuarlarını kullanın. Başka üreticilere ait yedek parçalar ve aksesuarlar tehlikeli olabilir ve bu tür kullanımlar ürün garantisini geçersiz kılabilir.

## Bakım için Hazırlık

1. Motoru durdurun ve tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin.
2. Bujiden buji telini ayırın (Şekil 22).




g189230

**Şekil 22**

1. Buji teli

3. Bakım prosedürlerini yerine getirdikten sonra buji telini bujiye bağlayın.

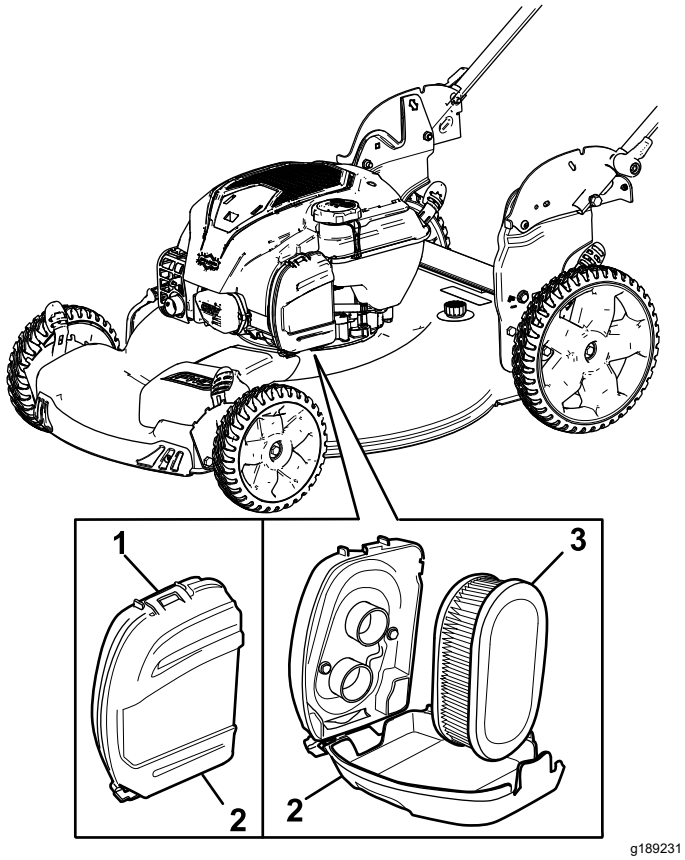
   ***Önemli:*** **Yağı veya bıçağı değiştirmek amacıyla makineyi yatırmadan önce yakıt deposunun normal kullanım yoluyla kuru çalışmasını sağlayın. Yakıtı boşaltmadan önce makineyi yatırmanız gerekirse el tipi bir yakıt pompası aracılığıyla yakıtı boşaltın.**

**Yağ çubuğu içerideyken makineyi daima yana yatırın.**

# Hava Filtresi Servis İşlemleri

**Servis Aralığı:** Yıllık

1. Hava filtresi kapağının üst parçasını sökün (Şekil 23).




**Şekil 23**

1. Klips
2. Hava filtresi kapağı
3. Hava filtresi

2. Hava filtresini çıkarın (Şekil 23).
3. Hava filtresini kontrol edin.

   **Not:** Hava filtresi aşırı kirliyse yenisiyle değiştirin. Değilse, hava filtresini sert bir yüzeye hafifçe vurarak kirlerini dökün.
4. Hava filtresini takın.
5. Hava filtresi kapağını takmak için klipsi kullanın.

# Motor Yağını Değiştirme

**Servis Aralığı:** Yıllık

**Motor yağının değiştirilmesi gerekmez, fakat yine de yağı değiştirmek isterseniz şu prosedürü uygulayın:**

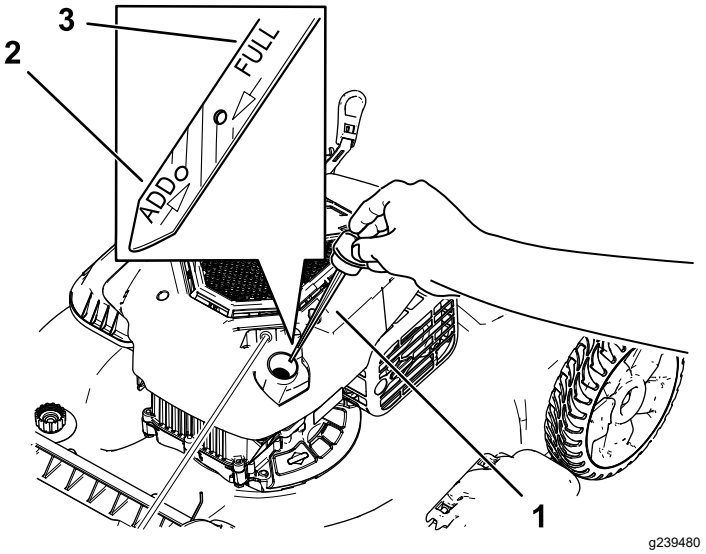
**Not:** Yağı değiştirmeden önce ısıtmak için motoru birkaç dakika çalıştırın. Ilık yağ daha iyi akar ve daha fazla kontaminant taşır.

## Motor Yağı Teknik Özellikleri

| | |
|---|---|
| **Motor yağı kapasitesi** | 0,44 L* |
| **Yağ viskozitesi** | SAE 30 veya SAE 10W-30 temizleyici yağ |
| **API servis sınıflandırması** | SJ veya üzeri |

* Yağı boşaltmanızdan sonra karterde bir miktar artık yağ kalır. Yağın tamamını kartere dökmeyin. Kartere, aşağıdaki adımları izleyerek yağ doldurun.

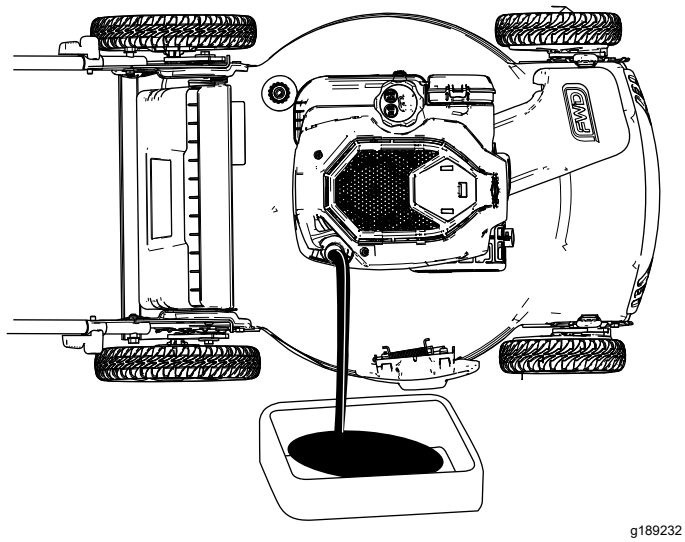
1. Makineyi düz bir yüzeye alın.
2. Bkz. Bakım için Hazırlık (sayfa 18).
3. Kapağı saat yönünün tersine döndürüp çekerek yağ çubuğunu çıkarın (Şekil 24).




**Şekil 24**

1. Yağ çubuğu
2. Ekleyin
3. Dolu

4. Kullanılmış yağı yağ dolum borusundan dışarı boşaltmak için makineyi yan tarafına yatırın (hava filtresi üstte olacak şekilde) (Şekil 25).



g189232

**Şekil 25**

5. Kullanılmış yağı boşalttıktan sonra makineyi çalışma pozisyonuna geri alın.
6. Yağ doldurma borusundan, motor yağ kapasitesinin yaklaşık dörtte üçlük bir bölümünü dökün.
7. Yağın motorda yerleşmesi için 3 dakika kadar bekleyin.
8. Yağ çubuğunu temiz bir bezle silerek temizleyin.
9. Yağ çubuğunu yağ doldurma borusuna sokun, ardından çıkarın.
10. Yağ çubuğunun üzerinden yağ seviyesine bakın (Şekil 24).
    - Yağ çubuğundaki yağ seviyesi çok düşükse, yağ doldurma borusundan az miktarda yağ dökün, 3 dakika bekleyin ve yağ çubuğundaki yağ seviyesi doğru olana kadar 8 ile 10 arası adımları tekrarlayın.
    - Yağ çubuğundaki yağ seviyesi çok yüksekse, yağ çubuğu doğru seviyeyi gösterene kadar fazla yağı boşaltın.

    ***Önemli:*** **Motordaki yağ seviyesi çok düşük veya çok yüksekken motoru çalıştırmanız durumunda motora zarar verebilirsiniz.**
11. Yağ çubuğunu yağ dolum borusuna güvenli bir şekilde takın.
12. Kullanılmış yağı düzgün şekilde geri dönüştürün.

# Bıçağın Değiştirilmesi

**Servis Aralığı:** Yıllık

***Önemli:*** ***Bıçağı düzgün takmak için bir tork anahtarına ihtiyacınız olacaktır.*** **Eğer bir tork anahtarınız yoksa veya bu prosedürü rahat şekilde yürütemiyorsanız, bir Yetkili Servis Satıcısına danışın.**

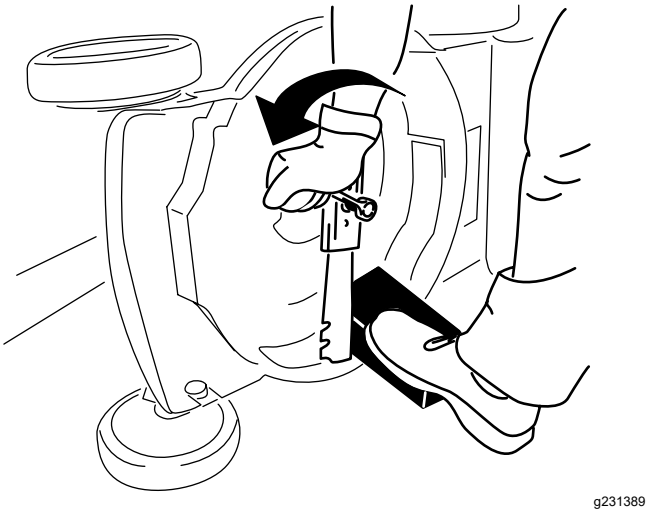
Benzin bitince bıçağı inceleyin. Bıçak hasar görmüş veya çatlamışsa, derhal değiştirin. Bıçağın köşesi körelmiş veya çentiklenmişse, bileyleyip dengeleyin veya yenisiyle değiştirin.

**⚠ UYARI**

**Bıçak keskindir; bıçağa temas etmek ciddi bedensel yaralanmalara neden olabilir.**

**Bıçağın bakımını yaparken eldiven giyin.**

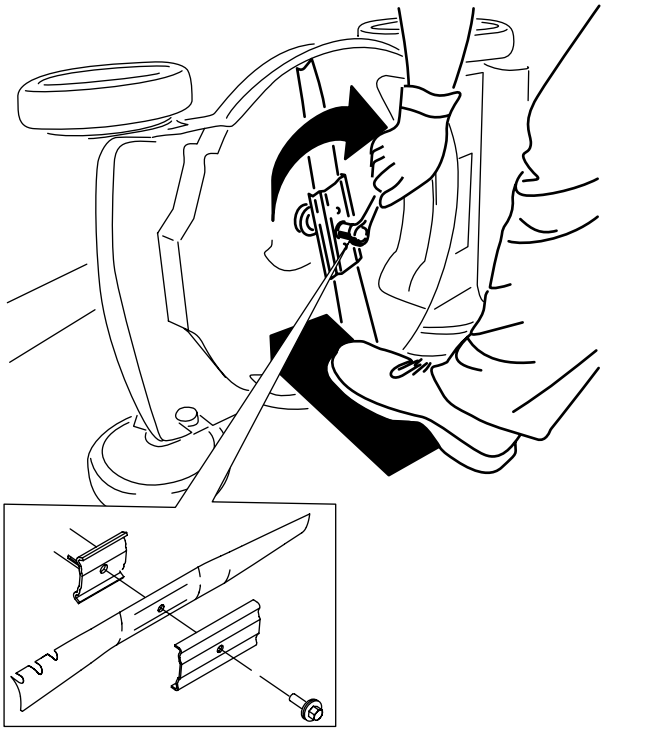
1. Bkz. Bakım için Hazırlık (sayfa 18).
2. Makineyi, hava filtresi yukarı bakacak şekilde yana yatırın.
3. Bıçağı sabit tutmak için tahta bir takoz kullanın (Şekil 26).



g231389

**Şekil 26**

4. Bıçağı çıkarın, tüm montaj donanımını saklayın (Şekil 26).
5. Yeni bıçağı ve tüm montaj donanımını takın (Şekil 27).



g231390

**Şekil 27**

***Önemli:*** **Bıçağı, kıvrımlı uçları makinenin gövdesine bakacak şekilde konumlandırın.**

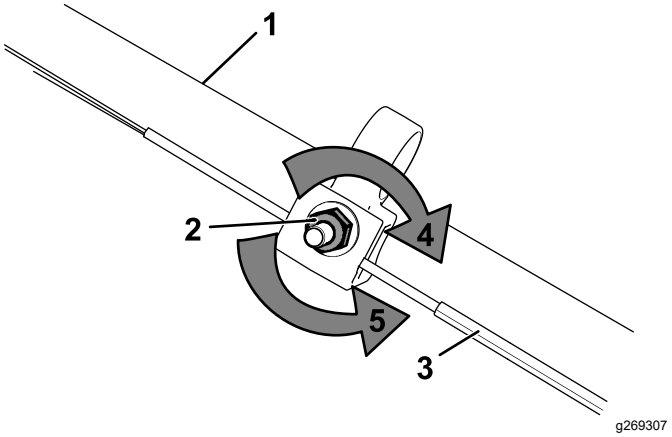
6. **Bir tork anahtarı kullanarak bıçak cıvatasını 82 N·m değerinde sıkın.**

# Kendinden Tahrik Sisteminin Ayarlanması

## Sadece Kendinden Tahrikli Modeller için

Yeni bir kendinden tahrik kablosu taktığınızda veya kendinden tahrik sisteminin ayarı bozulduğunda, kendinden tahrik sistemini tekrar ayarlayın.

1. Kablo ayarını gevşetmek için ayar somununu saatin aksi yönde döndürün (Şekil 28).




g269307

**Şekil 28**

1. Kol (sol taraf)
2. Ayar somunu
3. Kendinden tahrik sistemi kablosu
4. Ayarı sıkmak için somunu saat yönünde döndürün.
5. Ayarı gevşetmek için somunu saatin aksi yönde döndürün.

2. Kabloyu ileri itip veya geri çekip tutarak kablo gerginliğini (Şekil 28) ayarlayın.

   **Not:** Çekişi artırmak için kabloyu motora doğru itin, çekişi azaltmak için kabloyu motordan uzağa doğru çekin.

3. Kablo ayarını sıkmak için ayar somununu saat yönünde döndürün.

   **Not:** Somunu bir anahtarla iyice sıkın.

# Depolama

Makineyi serin, temiz, kuru bir yerde saklayın.

# Depo Emniyeti

Ayarlama, bakım, temizleme veya saklama öncesinde makineyi mutlaka kapatın, tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin ve makinenin soğumasını bekleyin.

# Makinenin Depolama için Hazırlanması

1. Yıl içindeki son yakıt doldurma anında, yakıta, etiketin üzerinde belirtildiği gibi yakıt stabilizatörü (örn. Toro Premium Yakıt Katkısı) ekleyin.
2. Kullanılmamış yakıtı gerektiği gibi bertaraf edin. Yerel yönetmeliklere göre geri dönüştürün veya otomobilinizde kullanın.

   **Not:** Yakıt deposunda kalan eski yakıt, motorun zor çalışmasına yol açabilir. Yakıt stabilizatörü eklenmemiş yakıtı 30 günden fazla saklamayın, stabilize edilmiş yakıtı ise 90 günden fazla saklamayın.
3. Yakıtı biten motor kapanana kadar makineyi çalıştırın.
4. Motoru tekrar çalıştırın ve kendi kendine durana kadar bekleyin. Motoru artık çalıştıramadığınız zaman, yeteri kadar kurumuş demektir.
5. Buji telini bujiden ayırın ve teli kalan buji çubuğuna (varsa) bağlayın.
6. Bujiyi sökün, 30 ml motor yağını buji deliğinden içeri dökün ve marş ipini yavaşça birçok defa çekerek yağın silindire dağılmasını sağlayın; bu işlem, kullanılmadığı dönemde silindirin paslanmasını önleyecektir.
7. Bujiyi gevşek bir şekilde takın.
8. Tüm somun, cıvata ve vidaları sıkın.

# Makinenin Depodan Çıkarılması

1. Tüm sabitleme elemanlarını kontrol edin ve sıkın.
2. Silindirdeki fazla yağı atmak için bujiyi yerinden çıkarın ve geri tepmeli marş kolunu çekerek motoru hızla döndürün.
3. Bujiyi yerine takın ve bir tork anahtarıyla 20 N·m değerinde sıkın.
4. Varsa, gereken bakım prosedürlerini yerine getirin; bkz. Bakım (sayfa 18).
5. Motor yağı seviyesini kontrol edin; bkz. Motor Yağı Seviyesi Kontrolü (sayfa 9).
6. Yakıt deposunu temiz yakıtla doldurun; bkz. Yakıt Tankını Doldurma (sayfa 8).
7. Teli bujiye bağlayın.

# EEA/UK Gizlilik Bildirimi

**Toro'nun Kişisel Bilgilerinizi Kullanması**

Toro Company (“Toro”) gizliliğinize saygı duyar. Ürünlerimizi satın aldığınızda, doğrudan sizden veya yerel Toro şirketiniz veya bayiniz aracılığıyla, sizin hakkınızda bazı kişisel bilgiler toplayabiliriz. Toro olarak bu bilgileri, garantinizi kayda almak, garanti talebinizi işleme koymak veya bir ürün geri çekme durumunda sizinle iletişim kurmak gibi sözleşme yükümlülüklerimizi yerine getirmek ve müşteri memnuniyetini ölçmek, ürünlerimizi geliştirmek veya ilginizi çekebilecek ürün bilgilerini sunmak gibi yasal ticari amaçlar için kullanırız. Toro, bu faaliyetlerin herhangi birine bağlı olarak, bilgilerinizi bağlı kuruluşlarımızla, satıcılarla veya diğer iş ortaklarıyla paylaşabilir. Ayrıca, yasaların gerektirdiği veya bir işletmenin satışı, satın alınması veya birleşme işlemleriyle bağlantılı olarak da kişisel bilgileri açıklayabiliriz. Kişisel bilgilerinizi hiçbir zaman pazarlama amacıyla başka bir şirkete satmayız.

**Kişisel Bilgilerinizin Saklanması**

Toro, kişisel bilgilerinizi yukarıdaki amaçlarla ve yasal gerekliliklere uygun olduğu sürece saklayacaktır. Geçerli saklama süreleri hakkında daha fazla bilgi için lütfen legal@toro.com adresine yazın.

**Toro'nun Güvenlik Taahhüdü**

Kişisel bilgileriniz ABD'de veya ikamet ettiğiniz ülkeden daha az sıkı veri koruma yasalarına sahip olabilecek başka bir ülkede işlenebilir. Bilgilerinizi ikamet ettiğiniz ülke dışında transfer ettiğimizde, bilgilerinizi korumak ve güvenli bir şekilde işlendiğinden emin olmak adına uygun önlemlerin alınmasını sağlamak için gerekli yasal adımları atacağız.

**Erişim ve Düzeltme**

Kişisel verilerinizi düzeltme veya gözden geçirme veya verilerinizin işlenmesini reddetme veya kısıtlama hakkınız olabilir. Bu haklarınızı kullanmak isterseniz lütfen legal@toro.com adresine yazın. Toro'nun bilgilerinizi nasıl işlediğiyle ilgili endişeleriniz olması durumunda bunları doğrudan bize aktarmanızı isteriz. Avrupa vatandaşlarının Veri Koruma Kurumuna şikayette bulunma hakkı olduğunu unutmayın.




**Count on it.**